

Postmarks of Hanoi

Hanoi was occupied by the French military in 1873. Ten years later it passed into French control. Although Saigon was Indochina's largest city, Hanoi served as the capital of French Indochina from 1887 until 1953.

The post office opened within the city on 1 January 1885 was first called Hanoi-Pagode. Hanoi-Recette came into being in September 1887 and became Hanoi's central post office. Much later, it became Hanoi R.P. ("Recette Principal").

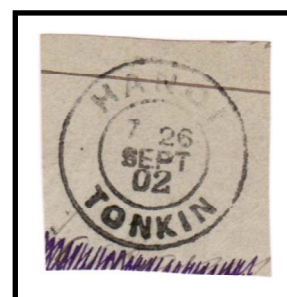
This exhibit shows examples of postmarks used on everyday mail as well as postmarks for specialized services. The exhibit covers the period of French control from the 1880s until the independence of Vietnam. Examples of postmarks are presented the following order:

- Central Post Office
 - Roller Postmarks
 - Viet Minh
- Processor Postmarks
- Financial Transactions
- Headquarters
- Parcel Post
- Printed Matter
- Radiotelegrams
- Consolidation Center
- Water Tower
- Train Station
- Airport
- Temporary Post Offices
 - Exposition
 - Fair
 - Medical Congress
- Auxiliary Post Offices

\Examples of Postmark Formats



Postmarks of Hanoi



Fake



TONQUIN
HA-NOI

Hanoi's earliest postmark was in the type A format with the city name at the base instead of the top where it was located for all later postmarks.



POSTMARK TYPE: A
PERIOD OF USE: 1876-88



POSTAL MARKINGS

TONQUIN HA-NOI 12 SEPT. 85
TONKIN CORPS EXPEDITIONNAIRE 12 SEPT. 85

REVERSE

CETTA A BORDEAUX 20 OCT 85
BRIVE CORREZE 21 OCT 85

HANOI
TONKIN

Type D1 postmarks are characterized by an outside circle with a diameter of 22-23 millimeters. Hanoi's type D1 postmark was in service for two decades.



POSTMARK TYPE: D1
PERIOD OF USE: 1896-1916



POSTAL MARKINGS

HANOI TONKIN 13 JUL 15
framed R with manuscript registration number

REVERSE

NICE-ARRIVE ALPES-M^{MES} 18-8 15

HANOI TONKIN

A 25-millimeter outer circle along with a solid inner circle characterizes the type E1 postmark.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1897-1910



POSTAL MARKINGS

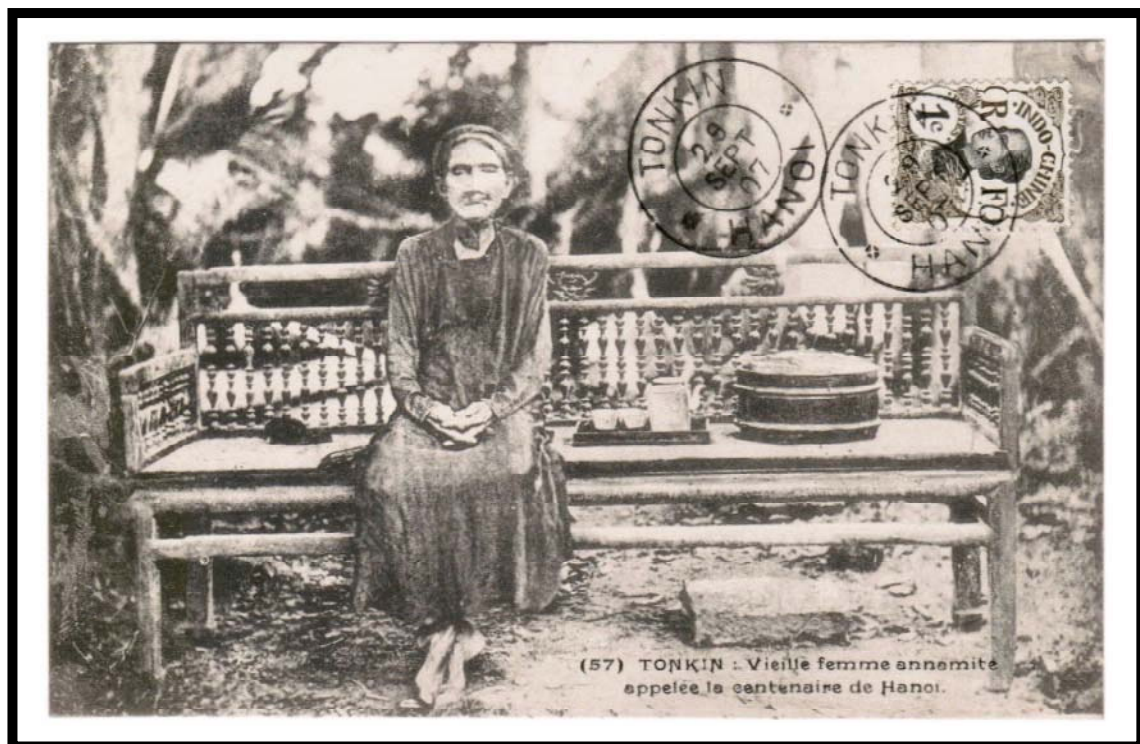
HANOI TONKIN 12 DEC 01
LUXEMBOURG-GARE 19-1 02
ECHTERNACH 7-8M 20-1 02

TONKIN HANOI

To satisfy the demands of collectors, postcard dealers fabricated bogus postmarks to make their wares look like they had traveled through the mails.



SIMULATED POSTMARK TYPE: E1



POSTAL MARKINGS
TONKIN HANOI 29 SEPT 07 (bogus)

HANOI
TONKIN

With the type E2(ch) postmark, the month is designated by numerals rather than by an abbreviation.



POSTMARK TYPE: E2(ch)
PERIOD OF USE: 1913-29



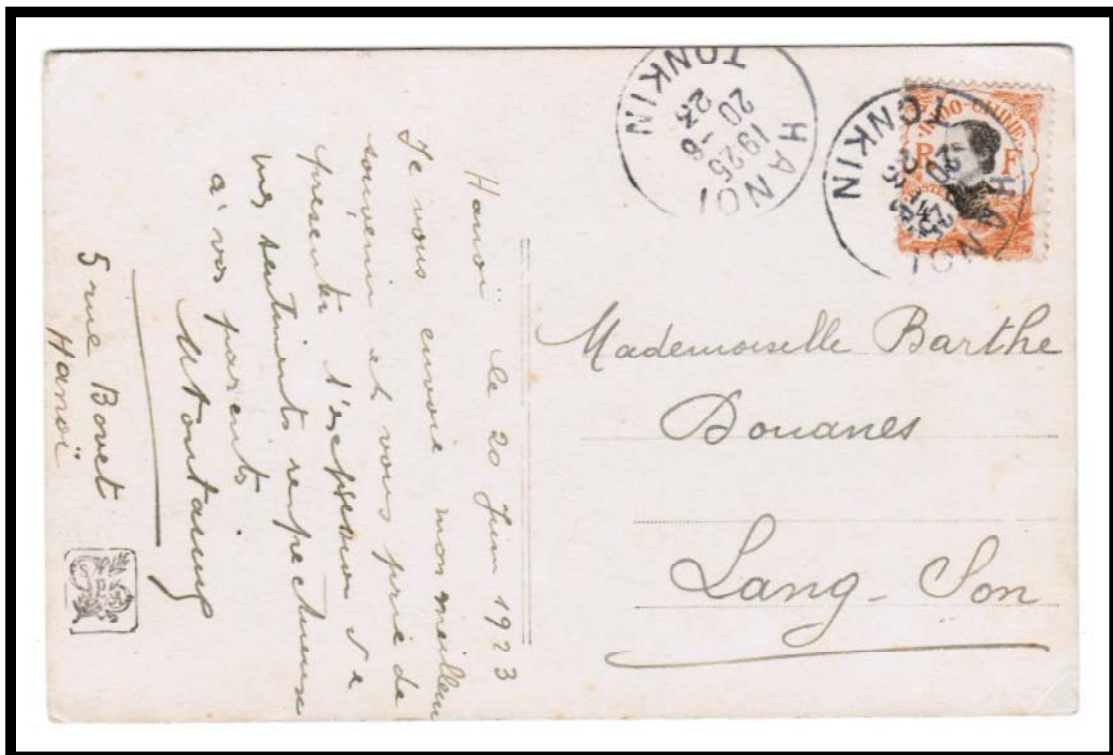
POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 11-6 17

HANOI TONKIN

In the 1920s, the type G postmark generally supplanted the E2 postmarks becoming the most common format used by post offices from towns large and small. The first year of use for Hanoi's type G postmark was 1923. It remained in service for a decade.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1923-32



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 20-6 23

HANOI
TONKIN

In the 1920s, the type G postmark generally supplanted the E2 postmarks becoming the most common format used by post offices from towns large and small.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1923-32



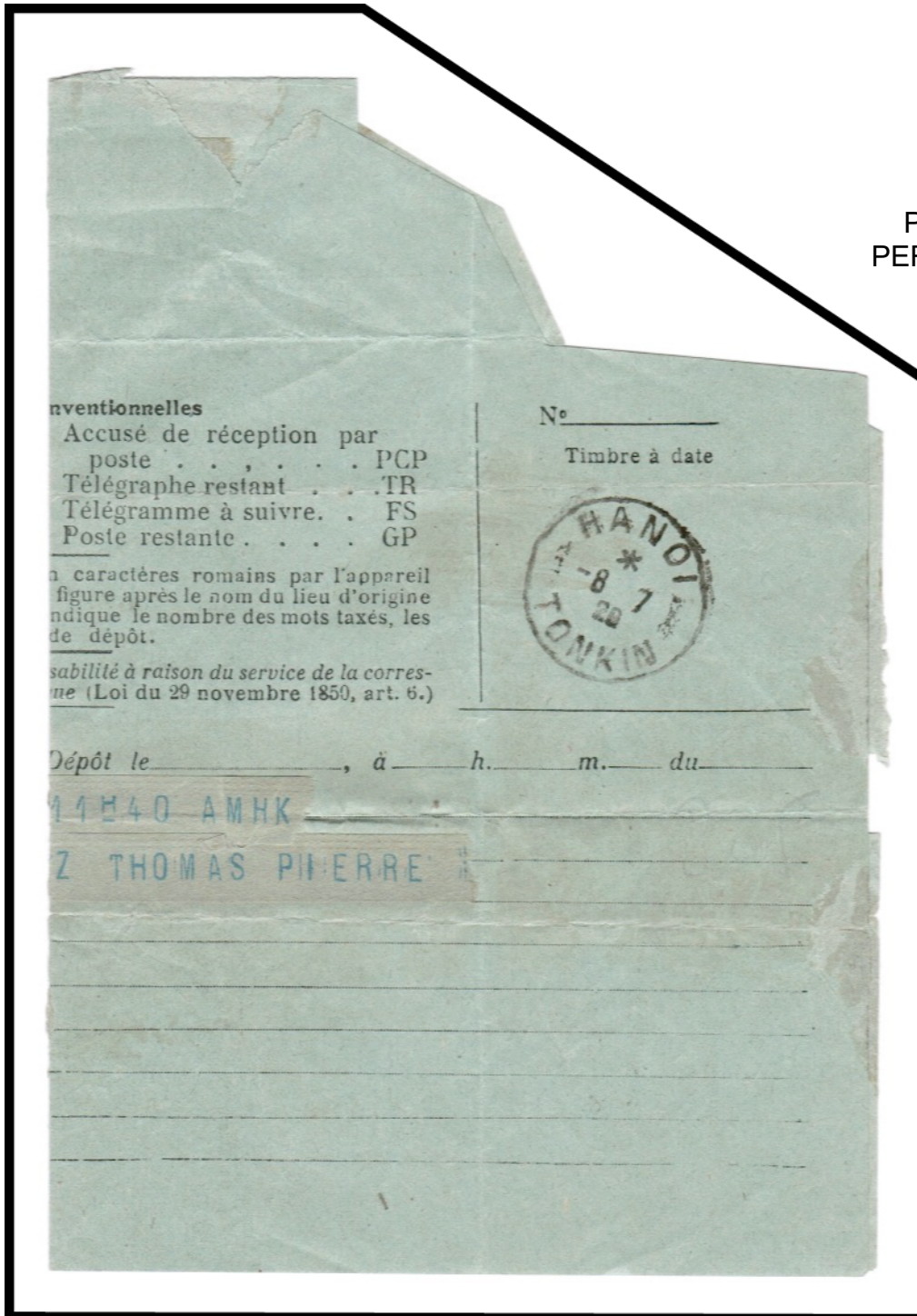
POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 17-1 27

HANOI
TONKIN

Here the type G postmark was applied to a telegram form dispatched from Hanoi in 1926.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1923-32



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 8-7 26

HANOI
TONKIN

The plain "HANOI" type G1 postmark reappeared after World War II for only a short period.



POSTMARK TYPE: G1
PERIOD OF USE: 1923-40/ 46-49



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 9-3 46

HANOI TONKIN

After World War II, the Hanoi post office resurrected the type G1 device with bold lettering. It saw limited service as "NORD VIET-NAM" replaced "TONKIN" in postmarks starting in 1949.



POSTMARK TYPE: G1
PERIOD OF USE: 1928-42



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 3-10 47
REVERSE
HANOI TONKIN 3-10 47

HANOI TONKIN

During a period when "Hanoi R.P." was the accepted designation for the main Hanoi post office, the simple "HANOI" was resurrected for the short-lived type G4 postmark.



POSTMARK TYPE: G4
PERIOD OF USE: 1947-49



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 7-12 48

HANOI
NORD VIETNAM

The last postmark that used the simple "HANOI" identifier was a type V device. Its last known use is from 1951.



POSTMARK TYPE: V
PERIOD OF USE: 1949-51



POSTAL MARKINGS

HANOI NORD VIET-NAM 17-2 1951
registration label

REVERSE

POSTE AUX ARMEES *403* 18-2 1951

HA-NOI
TONKIN

Even though the two spellings for Hanoi were employed interchangeably for the city's postmarks, only the hyphenated spelling was used for the type B1 postmark.



POSTMARK TYPE: B1
PERIOD OF USE: 1885-1905



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 14 JANV 95
REVERSE
LYON-GARE RHONE 8 FEVR 95
TREVoux AIN 8 FEVR 95

HA-NOI
VIET-NAM

During the period 1951-52, postmarks transitioned away from discriminating between the former political distinctions of the territory to identifying it simply as "VIET-NAM."



POSTMARK TYPE: W1
PERIOD OF USE: 1951-52



POSTAL MARKINGS
HA-NOI VIET-NAM 4-4 1951

HA-NOI
VIET-NAM

The type W2 postmark employed larger lettering than the type W1 postmark. This was Hanoi's last regular postmark that was struck on mail bearing stamps from French Indochina.



POSTMARK TYPE: W2
PERIOD OF USE: 1951-54



POSTAL MARKINGS
HA NOI VIET-NAM 20 7 1951

HANOI R.P.
TONKIN

The type G postmarks were the workhorse designs from the 1920s through the 1940s. As such, a number of varieties exist.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1927-46



POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. TONKIN 9-1 35

HA-NOI R.P.
TONKIN

Although the hyphenated spelling generally coexisted with the non-hyphenated spelling of "HANOI," the "HA-NOI R.P." designation only appeared as part of a type G postmark.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1929-32



POSTAL MARKINGS
HA-NOI R.P. TONKIN 30-7 30

HANOI R.P.
TONKIN

Some later versions of the type G postmarks employed larger lettering for the city and territory names.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1927-46



POSTAL MARKINGS

HA-NOI R.P. TONKIN 17-10 40

REVERSE

HANOI R.P. BIS TONKIN 17-10 40

HANOI R.P. TONKIN 17-10 40

HANOI R.P.
TONKIN

The type G postmark for HANOI R.P. was normally applied in black. With this airmail cover, even though the first flight cachet was struck in black, Hanoi's postmarks were applied with blue ink.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1927-46



POSTAL MARKINGS

HANOI R.P. TONKIN 22-2 29 (blue)
expedited service label and first flight cachet

REVERSE

SAIGON-CENTRAL COCHINCHINE 25-2 29

HANOI R.P.
NORD VIETNAM

With the political changes brought on in the postwar era, postmarks identified Hanoi as being located in "NORD VIETNAM" as opposed to "TONKIN."



POSTMARK TYPE: V
PERIOD OF USE: 1949-51



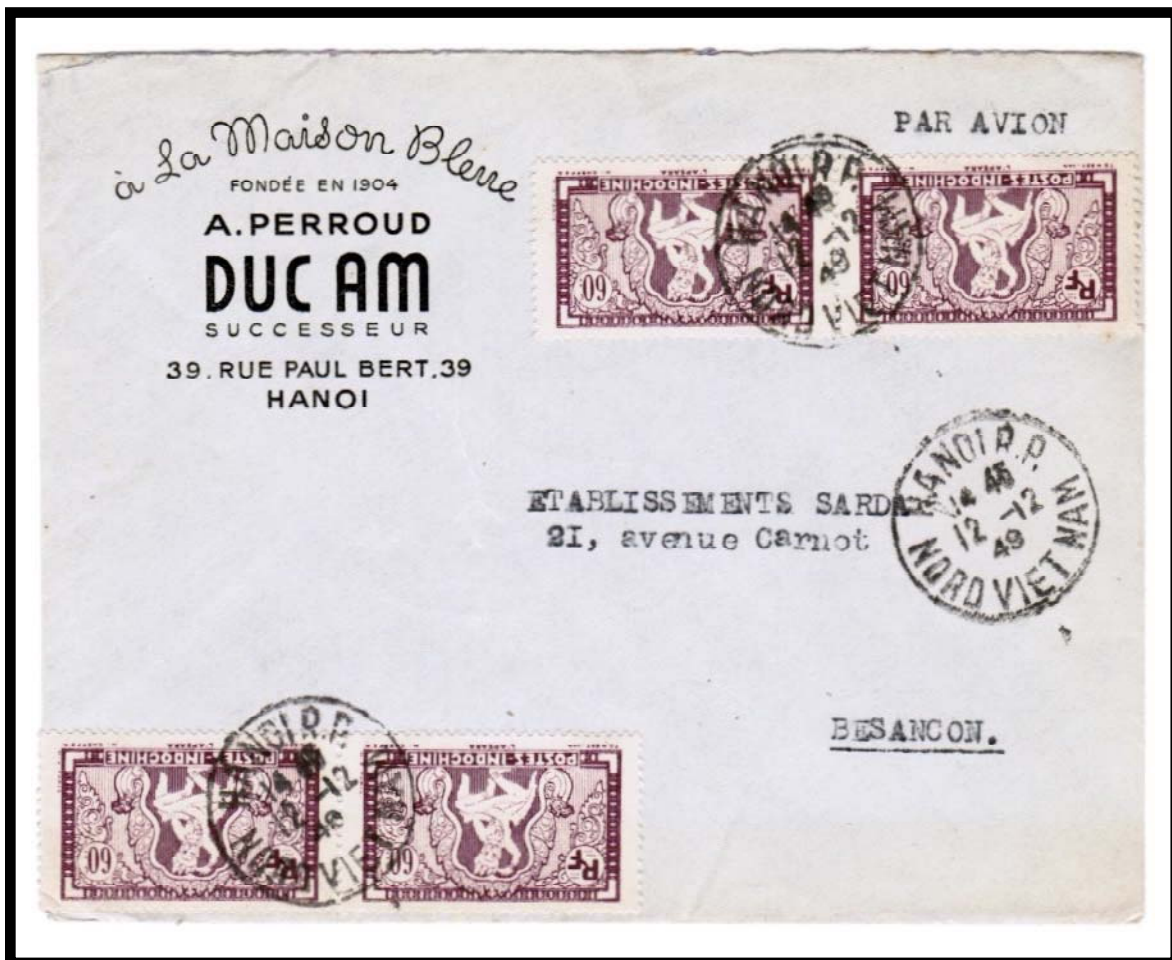
POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. NORD VIETNAM 11-5 1949
REVERSE
DALAT PLATEAUX-INDOCHINOIS 13-5 1949

HANOI R.P.
NORD VIETNAM

The year date in the type V postmark was presented both in four-digit and two-digit formats.



POSTMARK TYPE: V
PERIOD OF USE: 1949-51



POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. NORD VIETNAM 12-12 49

HANOI R.P.
NORD VIETNAM

The type V1 postmark with separation devices was previously unlisted for “HANOI R.P.”



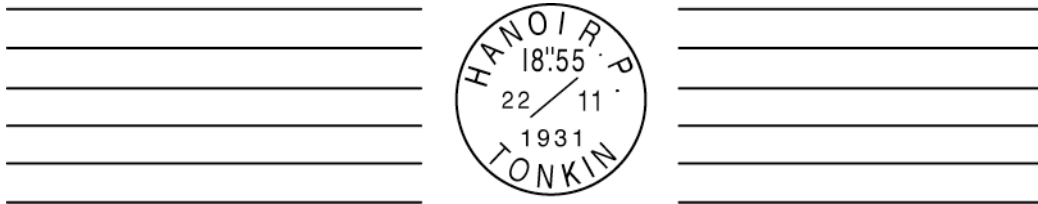
POSTMARK TYPE: V1
PERIOD OF USE: 1949



POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. NORD VIETNAM 30-12 49

HANOI R.P. TONKIN

In 1930, Hanoi introduced Indochina's first roller postmark. It was used primarily for applying transit markings on the back of envelopes, but occasionally was used for canceling stamps as here. Hanoi was the only city that ever used the R1 format.



POSTMARK TYPE: R1
PERIOD OF USE: 1930-32



POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. TONKIN 22-9 32
airmail label

HANOI R-P
TONKIN

Roller cancelers helped expedite processing of the mails. The type R2 postmark consisted of a circular date stamp placed between six parallel lines.



POSTMARK TYPE: R2
PERIOD OF USE: 1933-36



POSTAL MARKINGS
HANOI R-P TONKIN 15 NOV 35
REVERSE
HAI-PHONG TONKIN 16-11 35

HANOI R-P
TONKIN

While the post office normally used black ink for most of its markings, clerks would occasionally switch to blue ink.



POSTMARK TYPE: R2
PERIOD OF USE: 1933-36



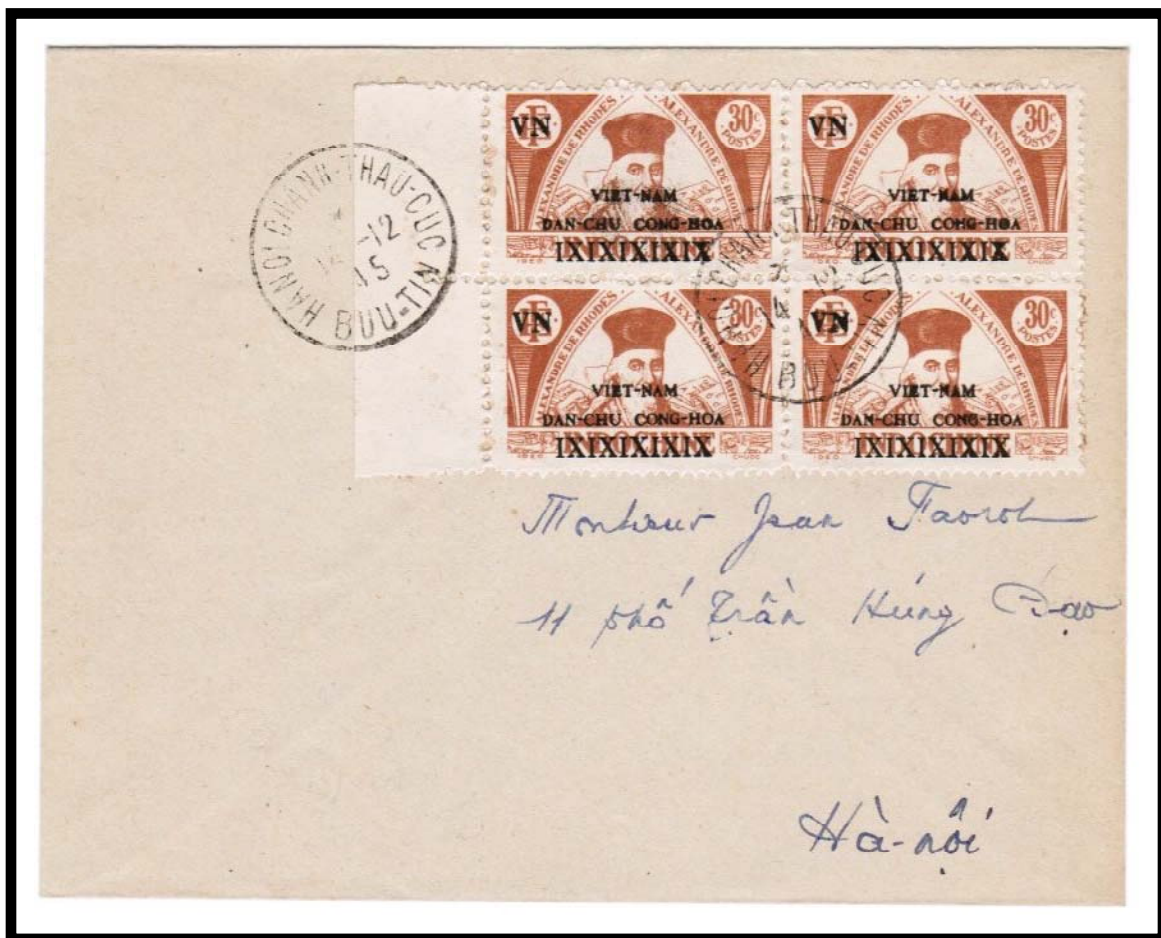
POSTAL MARKINGS
HANOI R-P TONKIN 2 NOV 34 (blue)
REVERSE
KUNMING (YUNNANFOU) 5. 11. 34

HANOI CHANH-THAU-CUC BUU-TIN

As the Viet Minh secured control over governmental functions in the North, it introduced new postmarks. The first replaced "HANOI R.P." with the Vietnamese equivalent "HANOI CHANH-THAU-CUC" meaning "main post office at Hanoi." At the base, the postmark reads "BUU-TIN," which meant "postal system."



POSTMARK TYPE: VN1
PERIOD OF USE: 1945-46



POSTAL MARKINGS

HANOI CHANH-THAU-CUC BUU-TIN 14-12 45

REVERSE

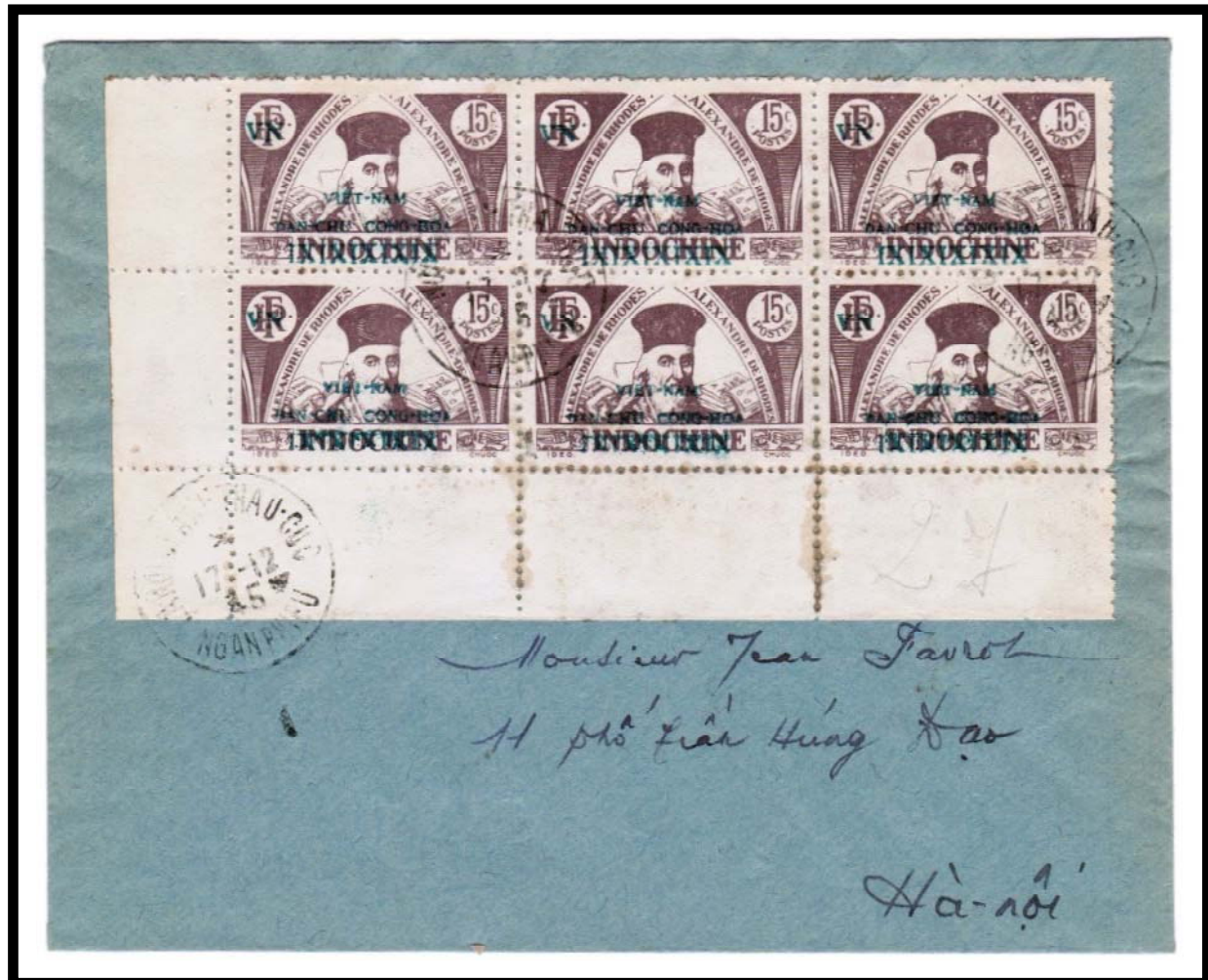
HANOI CHANH-THAU-CUC GHI-SE14 15-12 45

HANOI CHANH-THAU-CUC NGAN PHIEU



Hanoi's main post office fielded several variations of postmarks. One of the postmarks signaled "NGAN PHIEU" at the base meaning money order office at the post office.

POSTMARK TYPE: VN1
PERIOD OF USE: 1945-46



POSTAL MARKINGS

HANOI CHANH-THAU-CUC NGAN PHIEU 17-12 45

REVERSE

HANOI CHANH-THAU-CUC BUU-TIN 18-12 45

HA-NOI TRUNG-UONG BAC-BO

A patriotic envelope encourages citizens to “be strong to serve.” In the postmark, “HA-NOI TRUNG-UONG” translates as “central Hanoi.” “BAC-BO” means “Northern.”



POSTMARK TYPE: VN1
PERIOD OF USE: 1945-47



POSTAL MARKINGS
HA-NOI TRUNG-UONG BAC-BO 8 11 46



HANOI CHANH-THAU-
CUC
BAC BO

Another of the Viet Minh's postmarks for Hanoi had "BAC BO" at the bottom. The postmark translates as follows: "Hanoi Main Collecting Office of the North."



POSTMARK TYPE: VN1
PERIOD OF USE: 1945-46

POSTAL MARKINGS

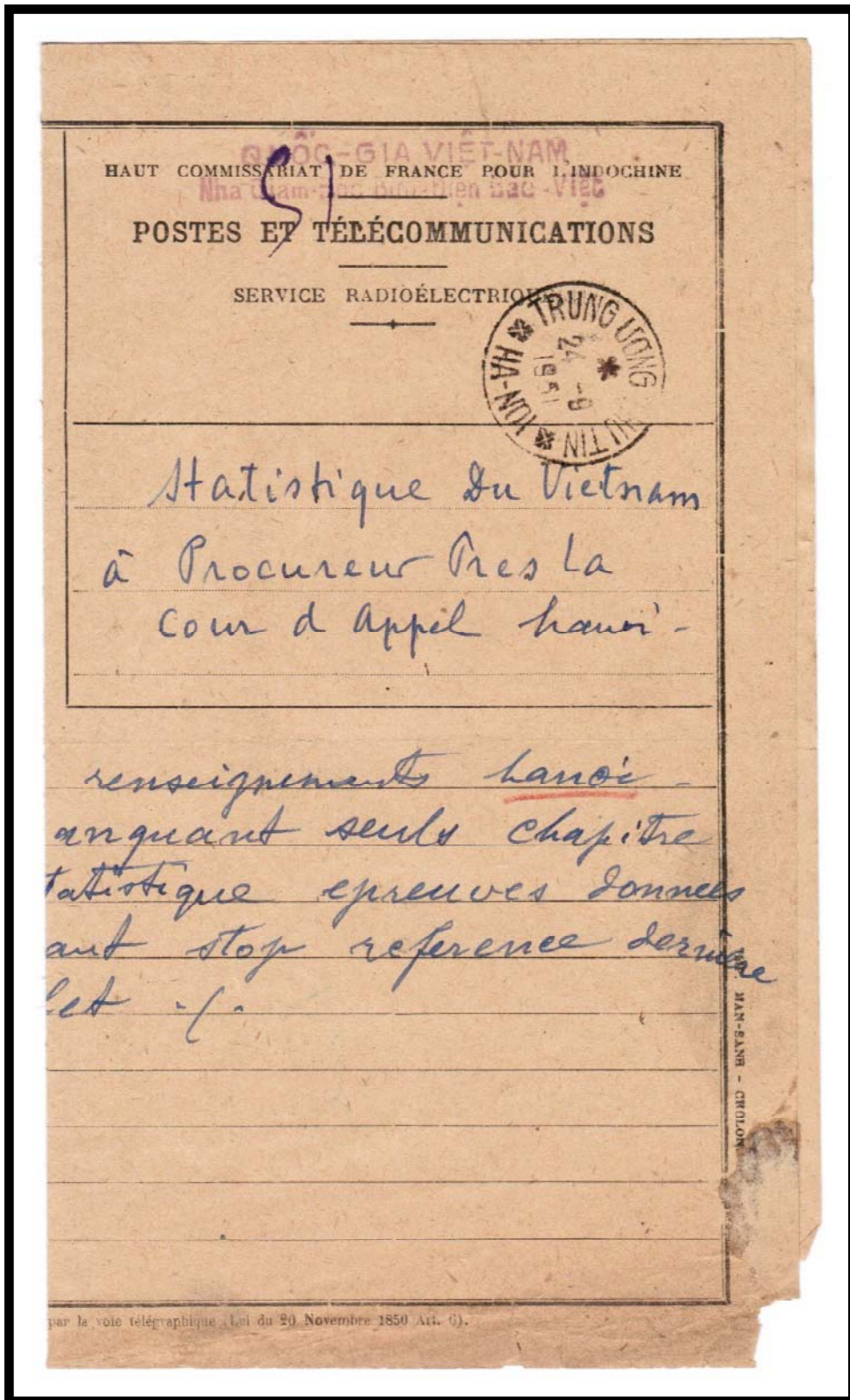
HANOI CHANH-THAU-CUC BAC BO
23-4 46
registration label

TRUNG UONG THU TIN
HA-NOI

"TRUNG UONG
THU TIN" in this postmark
on a radiotelegraph form
means the "central
collection office" at Hanoi.
This is the only know
example of this marking.



POSTMARK TYPE: G1
PERIOD OF USE: 1951



POSTAL MARKINGS
TRUNG UONG THU TIN HA-NOI 24-9 1951

HANOI -CONCES^{ON}
TONKIN

Operating for a decade, the Hanoi-Concession post office only employed a single postmark, which was in the type D1 format.



POSTMARK TYPE: D1
PERIOD OF USE: 1883-93



POSTAL MARKINGS

HANOI-CONCES^{ON} TONKIN 6 OCT. 87
PARIS PASSY 2^e 20 NOV. 87

HANOI RECETTE
TONKIN

Starting in September 1887, Hanoi Recette displaced Hanoi-Concession as the main post office for Hanoi. Much later, postmarks were to carry the full name as "HANOI R.P." ("R.P." = "Recette Principal").



POSTMARK TYPE: D1
PERIOD OF USE: 1886-1908



POSTAL MARKINGS

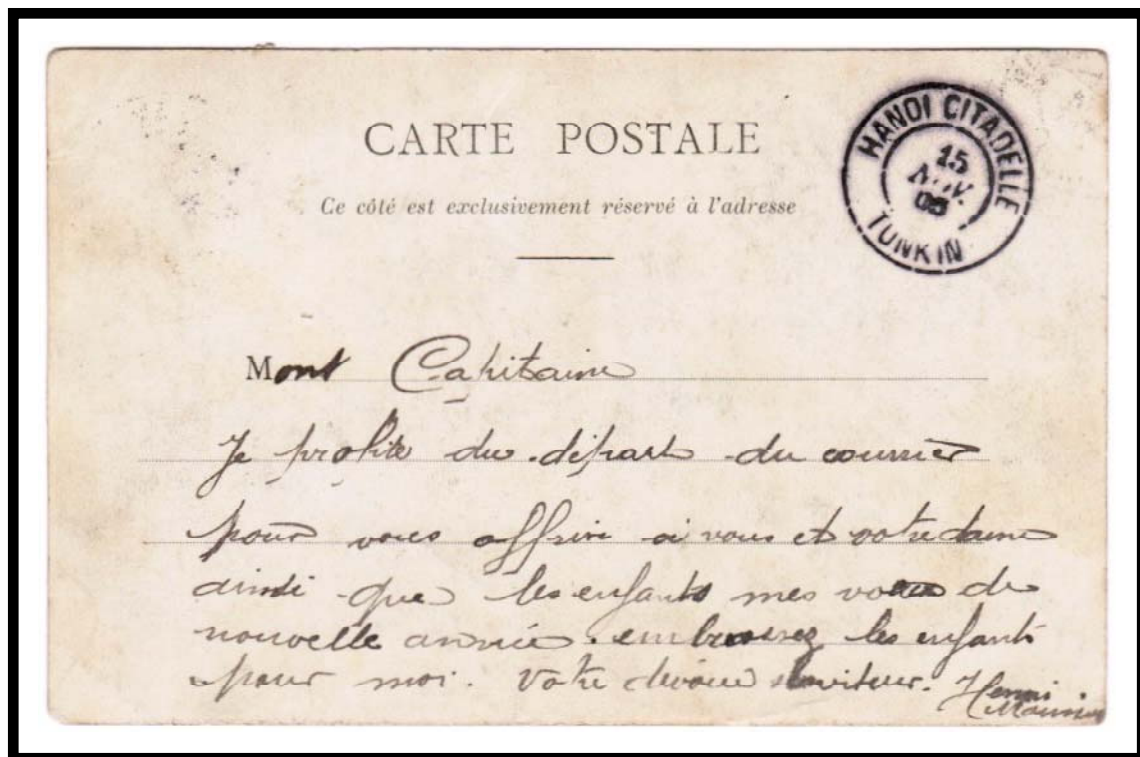
HANOI RECETTE TONKIN 10 JUIL 02
framed R with manuscript registration number

HANOI CITADELLE TONKIN

Formerly the “HANOI-TOUR” telegraph station, Hanoi Citadelle operated from 1897 until 1906.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1904-06



POSTAL MARKINGS

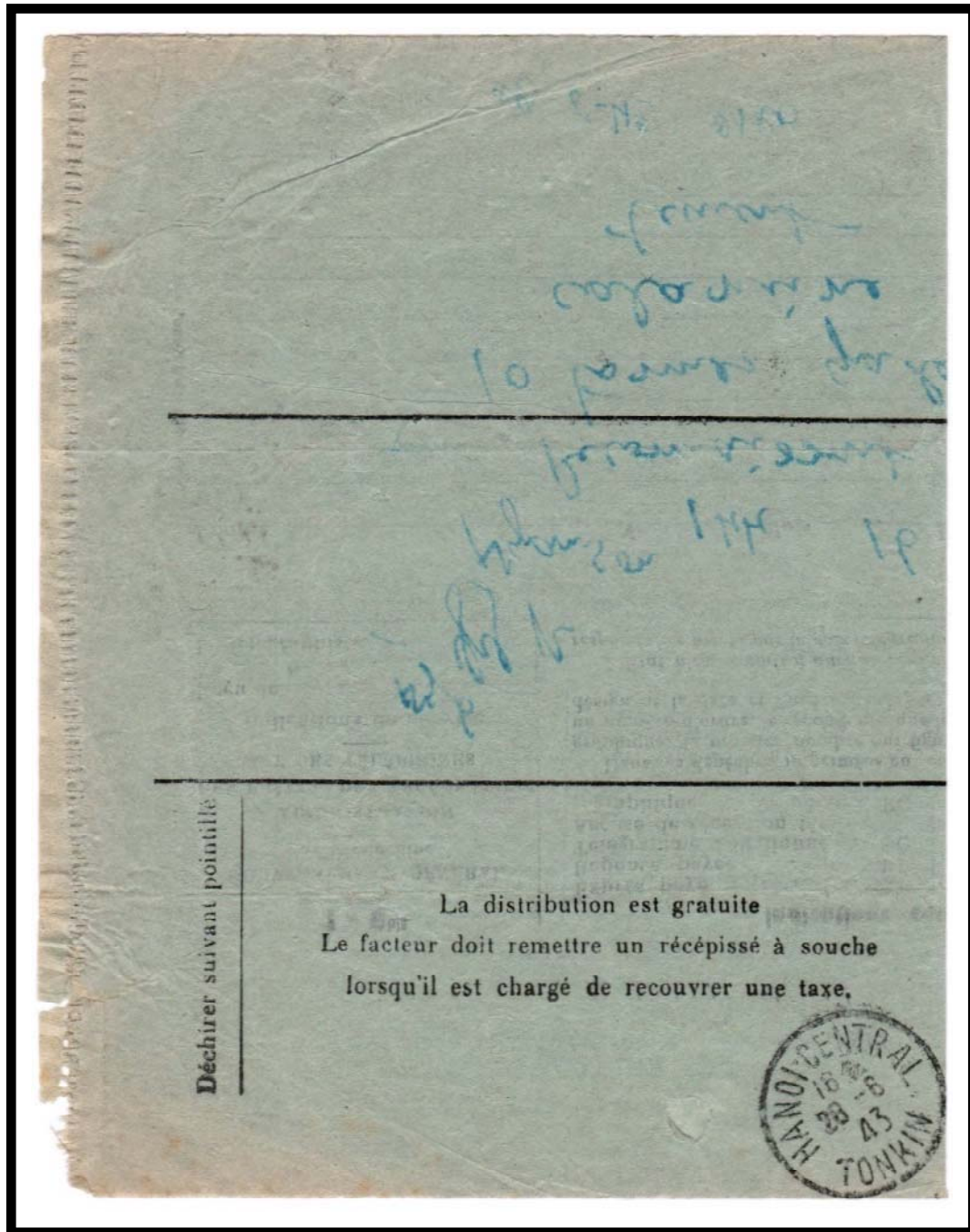
HANOI CITADELLE TONKIN 15 NOV 05

REVERSE

HANOI CITADELLE TONKIN 15 NOV 05

HANOI-CENTRAL TONKIN

Struck on a telegram in 1943, the Hanoi-Central postmark existed for only a short period in World War II.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1943

POSTAL MARKINGS
HANOI-CENTRAL TONKIN 28-6 43

HANOI CENTRAL
NORD VIETNAM



The Hanoi-Central postmark used for telegrams evolved into
a type V device around 1950.

POSTMARK TYPE: V
PERIOD OF USE: 1950

T-31

TÉLÉGRAMME VOIE T.S.F.

	DESTINATION	ORIGINE
101	0830 HT	HAIPHONG

NUMERO	NOMBRE de mots	DATE de dépôt	HEURE de dépôt	DATE de réception	HEURE de réception
398	31	3	1950		

HAUT COMMISSARIAT DE FRANCE POUR L'INDOCHINE

POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

* SERVICE RADIOÉLECTRIQUE



MADEMOISELLE TRAN THI YEN

33 ANTOINE-BONNET

HANOI

KHONG MOT TIN TUC KE TU TAM NGAY PIERRE LO NGAI

LAM VE CHUYEN SUC KHOE CHO YEN DIEN BAO LIEN HON ANH NHIEU

IMF - Vo-Van-Van - Saigon 14-12-49

HANOI CHARGIS TONKIN

A turn-of-the-century letter sent from France followed a soldier around Indochina. Because it was registered, the HANOI CHARGTS ("CHARGEMENTS") post office for insured mail initially handled the letter. This is the discovery cover for this postmark.



POSTMARK TYPE: E2
PERIOD OF USE: 1901



POSTAL MARKINGS

MARSEILLE BCHES DU RHONE 8 FEVR 01
HAIPHONG A HANOI TONKIN 13 MARS 01
HANOI CHARGIS TONKIN 14 MARS 01
BAC-NINH TONKIN 14 MARS 01
NAM-DINH TONKIN 16 MARS 01
HANOI TONKIN 17 MARS 01
LANG-SON TONKIN 18 MARS 01

HANOI R.P.
RECouvreMENTS

The government's payment collection office in Hanoi had a special postmark that saw service only in 1915. The office never used any other comparable postmark and the "RECouvreMENTS" designation disappeared.



POSTMARK TYPE: F2
PERIOD OF USE: 1915



POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. RECouvreMENTS 10 AOUT 15

ARTICLE D'ARGENT HANOI R.P.

A Post & Telegraph receipt was issued by a special section of the Hanoi post office that dealt with items of value.

2^e registre supplémentaire



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1945

2^e registre supplémentaire

INDOCHINE FRANÇAISE

POSTES ET TÉLÉGRAPHES

RÉCÉPISSÉ

N° DE SÉRIE	N° DU MANDAT
[045263]	[067]
Montant du mandat...	128 71
Droit.....	129
TOTAL	150 00

L'expéditeur peut indiquer ci-dessous le nom et l'adresse du destinataire:

M. - loyer - Furer

POSTAL MARKINGS

ARTICLE D'ARGENT HANOI R.P. 16-2 45
straight-line handstamp

HANOI DIRECTION TONKIN

The "HANOI DIRECTION" postmark was extremely short lived, only recorded in the year 1905. It was commonly applied with blue ink.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1905



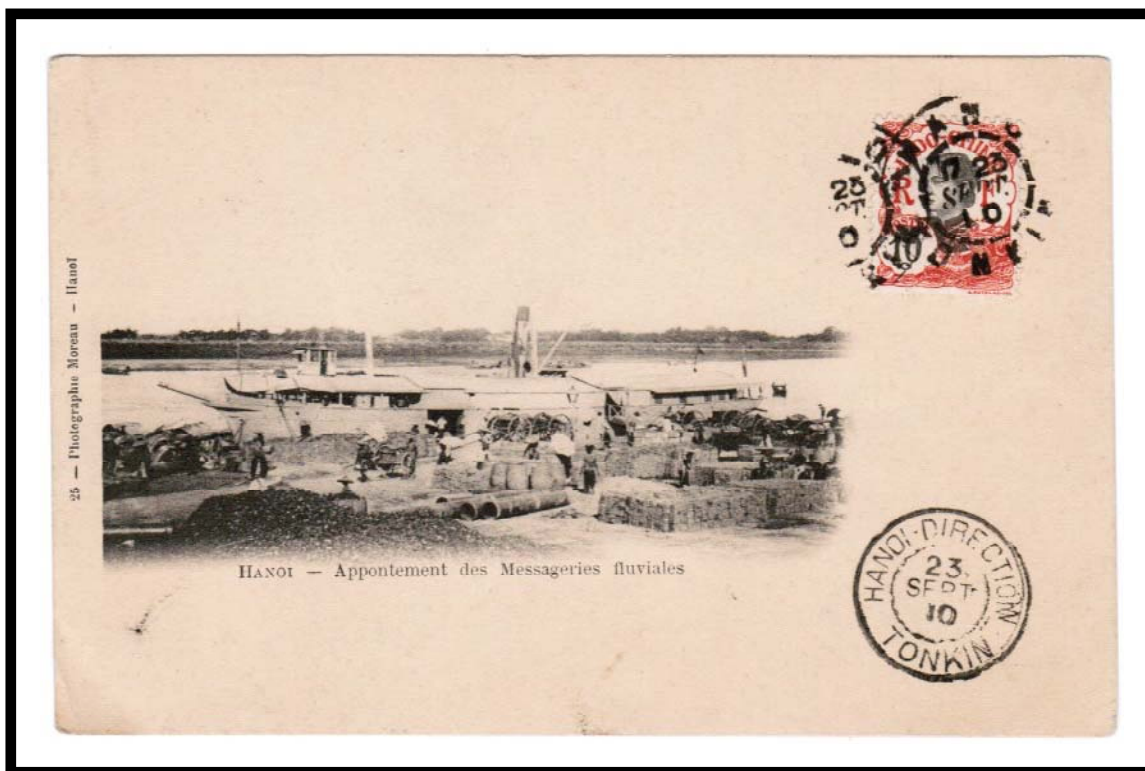
POSTAL MARKINGS
HANOI DIRECTION TONKIN 23 JUIN 05 (blue)

HANOI-DIRECTION TONKIN

Although a type E1 postmark is known for HANOI-DIRECTION, a 23-millimeter type D1 postmark also exists as this example from 1910 attests.



POSTMARK TYPE: D1
PERIOD OF USE: 1910



POSTAL MARKINGS

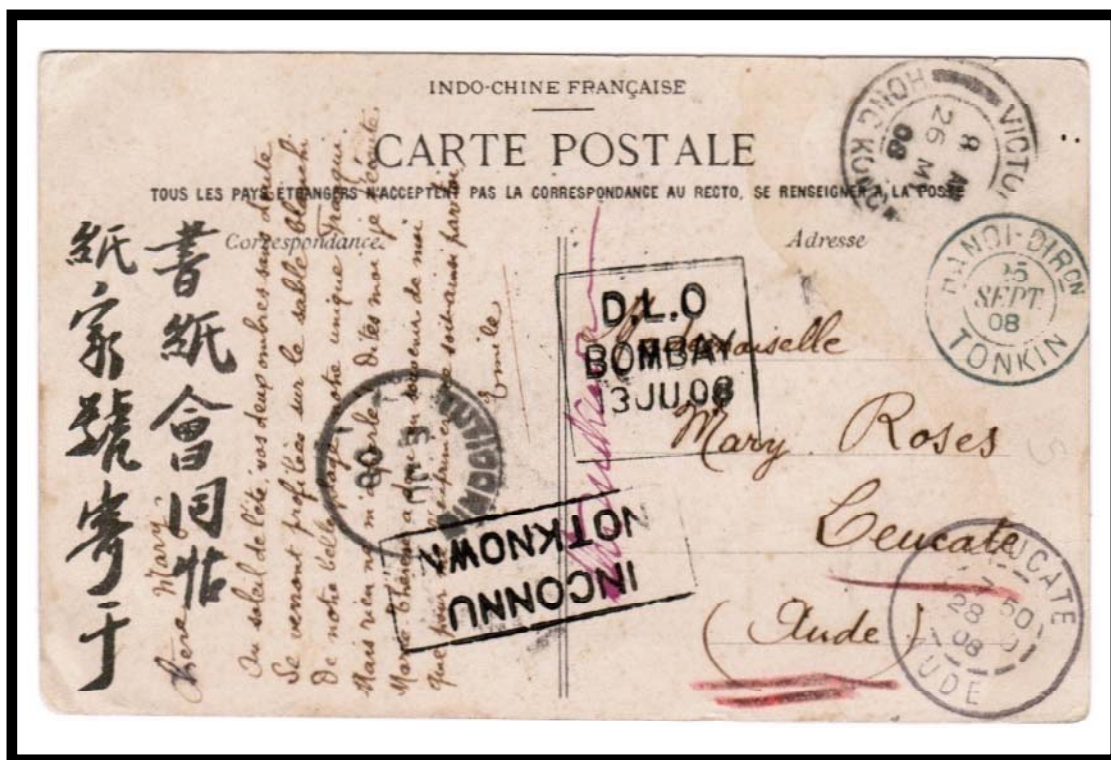
HANOI-DIRECTION TONKIN 23 SEPT 10
HANOI TONKIN 23 SEPT 10

HANOI DIRON
TONKIN

A variation of the Hanoi Direction postmark used the abbreviation "DIRON." It is only known from 1908.



POSTMARK TYPE: D1
PERIOD OF USE: 1908



POSTAL MARKINGS

VICTORIA HONG KONG 26 MY 08

TUTICORIN 8 JU 06

D.L.O. BOMBAY 13 JU 06

HANOI DIRON TONKIN 25 SEPT 08

LEUCATE AUDE 28-10 08

REVERSE

HOI-HAO-CHINE 22 MAI 08

SAIGON-CENTRAL COCHINCHINE 3 OCT 08

HANOI-DIRON TONKIN

The "HANOI-DIRON" postmark was applied twice to a letter that the post office had difficulty in delivering in 1928. This cover carries the latest known use of the this postmark format.



POSTMARK TYPE: D1
PERIOD OF USE: 1908-28



POSTAL MARKINGS

HANOI-DIRON TONKIN 30 NOV 28
HANOI-DIRON TONKIN 1 DEC 28

REVERSE

HANOI-DIRON TONKIN 30 NOV 28
PHULY TONKIN 27-11 08

HANOI-SOUS-DIRECTION TONKIN

Although some "HANOI-DIRECTION" postmarks have been recorded, this is the first example of the HANOI-SOUS-DIRECTION postmark that has been seen.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1929



POSTAL MARKINGS
HANOI-SOUS-DIRECTION TONKIN 4-11-29



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1926

Série I, n° 11
INDICATION DE RÉCEPTION

INDICATIONS DE TRANSMISSION
GOUVERNEMENTAL TONKIN
29 AVRIL 1926
N° 2944-26

Indications de service

INDICATIONS DE TRANSMISSION
GOUVERNEMENTAL TONKIN
29 AVRIL 1926
N° 2944-26

Pour Hanoi de Saigon N° 827 Mots 20 Dépôt le 29/4 à 7 h. 9 m. du

Agent messagers maritimes a l'usage
Hanoi
n° 52 valeur n° 867 confirmations accord
non contingent d'attribution
places supplémentaires ultérieurement

AVIS — Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre des mots taxés, les autres désignent la date et l'heure du dépôt.

Imp. d'Extrême-Orient, Hanoi.

IMPRIMES P.P.
HANOI

A special postmark was used for printed matter ("imprimés") posted from Hanoi public offices. Here a filled-in form from Hanoi's mortgage registration office was struck with a type D1 device. The central area is blank.



POSTMARK TYPE: D1(fl)
PERIOD OF USE: 1892-1920



POSTAL MARKINGS
HANOI TONKIN 8-7 20
IMPRIMES P.P. HANOI
REVERSE
THAINGUYENN TONKIN 9 JUL 20

HANOI R.P.
IMPRIMEES P.P.

An unlisted variety of the printed matter postmark bears "HANOI R.P." above "IMPRIMES P.P." Here, the postmark was struck on an official form mailed from the tax office during World War II. The date of mailing was entered by hand as "16.11.1942."



POSTMARK TYPE: G1
PERIOD OF USE: 1942

SERVICE DES CONTRIBUTIONS DIRECTES

Impôts sur les Revenus

DÉLIB. CONSEIL C^{II} DU 12 NOV. 1937 APPR. PAR A. G. G. DU 28 DÉC. 1937
ARRÊTÉS DES 27 NOV. ET 23 DÉC. 1937 APP. PAR A. G. G. DU 28 DÉC. 1937.

Le 16.11.1942
des Contributions directes

Personnelle

Monsieur Jean Gabriel Lafloch
Rue Paul Bert
à HANOI

Province ou Ville de } Tonkin

Timbre à date du bureau d'expédition

HANOI R.P.
IMPRIMES P.P.
d'affranchissement

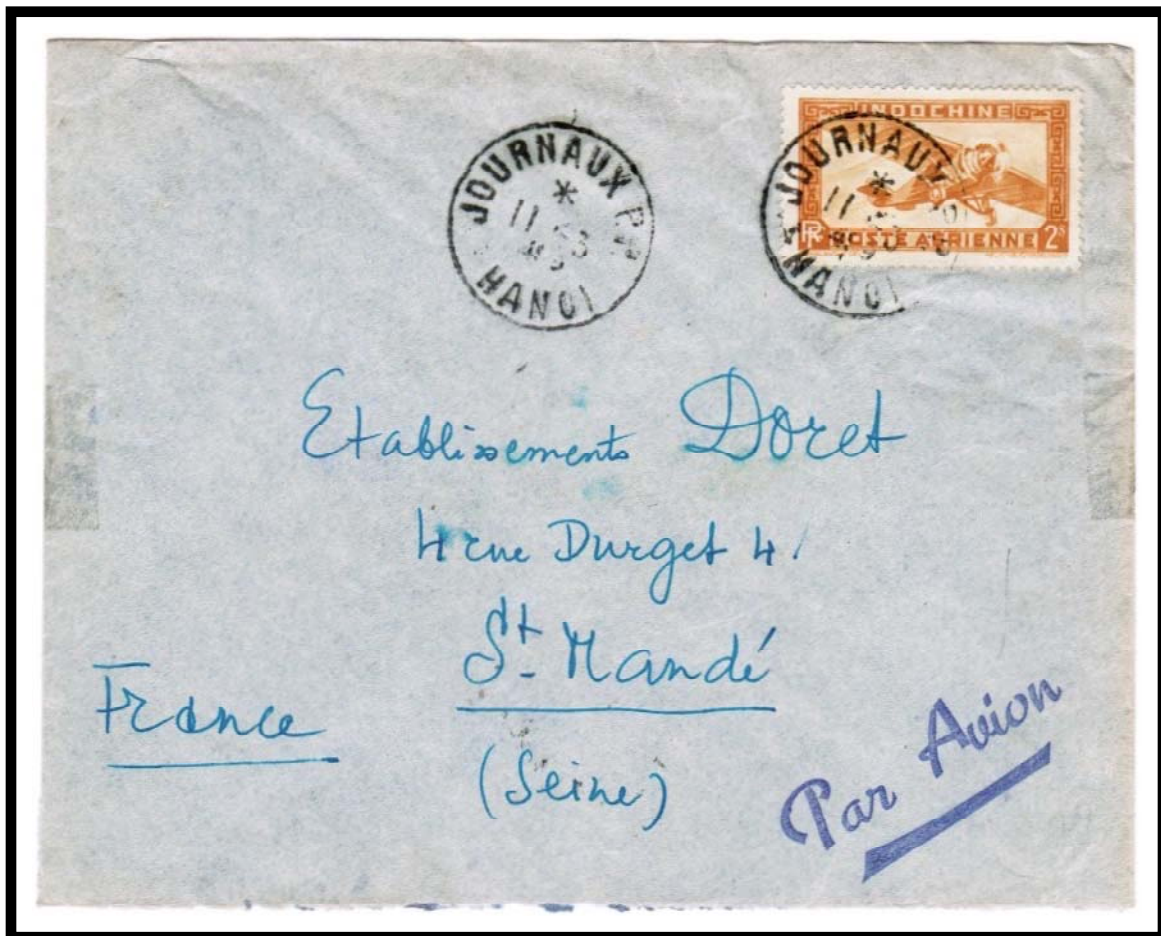
POSTAL MARKINGS
HANOI R.P. IMPRIMEES P.P.

JOURNAUX P.P.
HANOI

After nearly a two-decade absence, the "JOURNAUX P.P. HANOI" postmark reappeared in 1949. It was to remain in service only until 1953.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1949-53



POSTAL MARKINGS
JOURNAUX P.P.HANOI 11-3 49
REVERSE
JOURNAUX P.P.HANOI 11-3 49

HANOI R.P. COLIS POSTAUX



The first year for Hanoi's type G parcel post postmark was 1926. The type G format was the last to have "COLIS POSTAUX" at the base of the postmark.

POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE 1926-34

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

Série F, n° 4.

ADMINISTRATION DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

BULLETIN D'ÉMISSION

COLIS

SURCHARGE

QUITTANCE

Place à l'empreinte en cas de dévaluation.

à timbrer très lisiblement

INDOCHINE FRANÇAISE

DIFFÉRENTIEL

2

Each reserved for labels: Value declared or reimbursement.

COUPON DU BULLETIN D'ÉMISSION

Peut être détaché et adressé au destinataire

Timbre à Date du Bureau de départ

Designation du colis et nature du contenu. 1 caisse de fruits secs, thé.

Le poids n'excède pas 3 kgs⁽¹⁾ kilogr.

Nombre de déclarations en douane

M. Nguyen-Hien-Chi

Rue Berdeau

N°

à

Pays de destination France

Voie de (à indiquer par l'expéditeur s'il désire que le colis soit expédié par autre que la voie directe)

Remboursement (EN TOUTES LETTRES)

Valeur déclarée (EN TOUTES LETTRES)

Poids du colis en cas de valeur déclarée grammes

Acheminement (A inscrire par le bureau de départ) (3)

Nom et domicile de l'expéditeur

M. Nguyen-Hien-Chi

N° 33 Rue des Evénails

Hanoi

(1) Inscrire 3, 5 ou 10 kilogr., suivant le cas.

(2) A inscrire par le bureau d'échange d'entrée du pays de destination.

(3) Indiquer le bureaux d'échange.

HANOI-COLIS POSTAUX TONKIN

Hanoi's second type G parcel post postmark, with the conventionally configured with "TONKIN" at its base, appeared in 1925 and was used in parallel with the other type G postmark.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1925-35

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE N° 112
LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

Série F, n° 4. B

ADMINISTRATION DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

BULLETIN D'EXPÉDITION
COLIS POSTAL

Place réservée à l'empreinte en cas de déclaration de valeur.

à timbrer
très lisiblement

INDOCHINE FRANÇAISE
Bureau

TITRE-TAXE

Cadre réservé aux déclarations de valeur en remboursement.

COUPON DU BULLETIN
Peut être détaché pour servir de Timbre à Date du bureau de départ

SURCHARGE

Taxe perçue:

Transport.
Droit de factage s'il y a lieu
Timbre.
Pour le remboursement.
Pour la valeur déclarée.
Arrhes perçues.

Total.

Nom et domicile de l'Expéditeur
M. *Grillat*
111, *Avenue Eugénier*
Hanoi

Désignation du colis et nature du contenu. *1 ballot Café du Tonkin*
dont le poids n'excède pas *5* (1) kilogr.
Nombre de déclarations en douane *trois*
Madame Ennemond
Rue *Place Saint Jean* N° *8*
à Lyon
Pays de destination *France*

Voie de se indiquer par l'expéditeur s'il désire que le colis suive une voie particulière ou la voie directe.

Remboursement (EN TOUTES LETTRES)

Valeur déclarée (EN TOUTES LETTRES)

Poids du colis en cas de valeur déclarée grammes

DROITS de douane (2)

Acheminement (A remplir par le bureau de départ) (3)

- (1) Inscrire 3, 5 ou 10 kilogr., suivant le cas.
(2) A inscrire par le bureau d'échange d'entrée du pays de destination.
(3) Indiquer le bureaux d'échange.

HANOI'S PARCEL POST POSTMARKS



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-34



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1925-35

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

N° 264

Série F, n° 4. B

ADMINISTRATION DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

BULLETIN D'EXPÉDITION
D'UN
COLIS POSTAL

Cadre réservé aux signatures et valeur déclarée

COUPON DU BULLETIN D'EXPÉDITION
Peut être détaché par le destinataire
Timbre à Date du bureau

Place réservée à l'impression du cachet en cas de déclaration de valeur.

à timbrer
très lisiblement

INDOCHINE FRANÇAISE
Bureau

Contenu du colis et de son contenu.
Le poids n'exécède pas 10 kg
Déclaration en douane une caisse dentelle

Rue Henri Dentelle
à Hanoï
Pays de destination France
Voie de (à indiquer par l'expéditeur s'il désire que le colis suive une voie autre que la voie directe)

Taxe perçue
Transport.
Droit de factage s'il y a lieu.
Timbre.
Pour le remboursement.
Pour la valeur déclarée.
Arbres perçus.
Total.

Remboursement (EN TOUTES LETTRES)
Valeur déclarée (EN TOUTES LETTRES) trois mille francs
Poids du colis en cas de valeur déclarée 500 grammes

DROITS
de douane (2) 9.750

Acheminement (à remplir par le bureau de départ) (3) 50

Nom et nom de l'expéditeur
M. Dentellien
46. Rue Gambetta
Hanoï

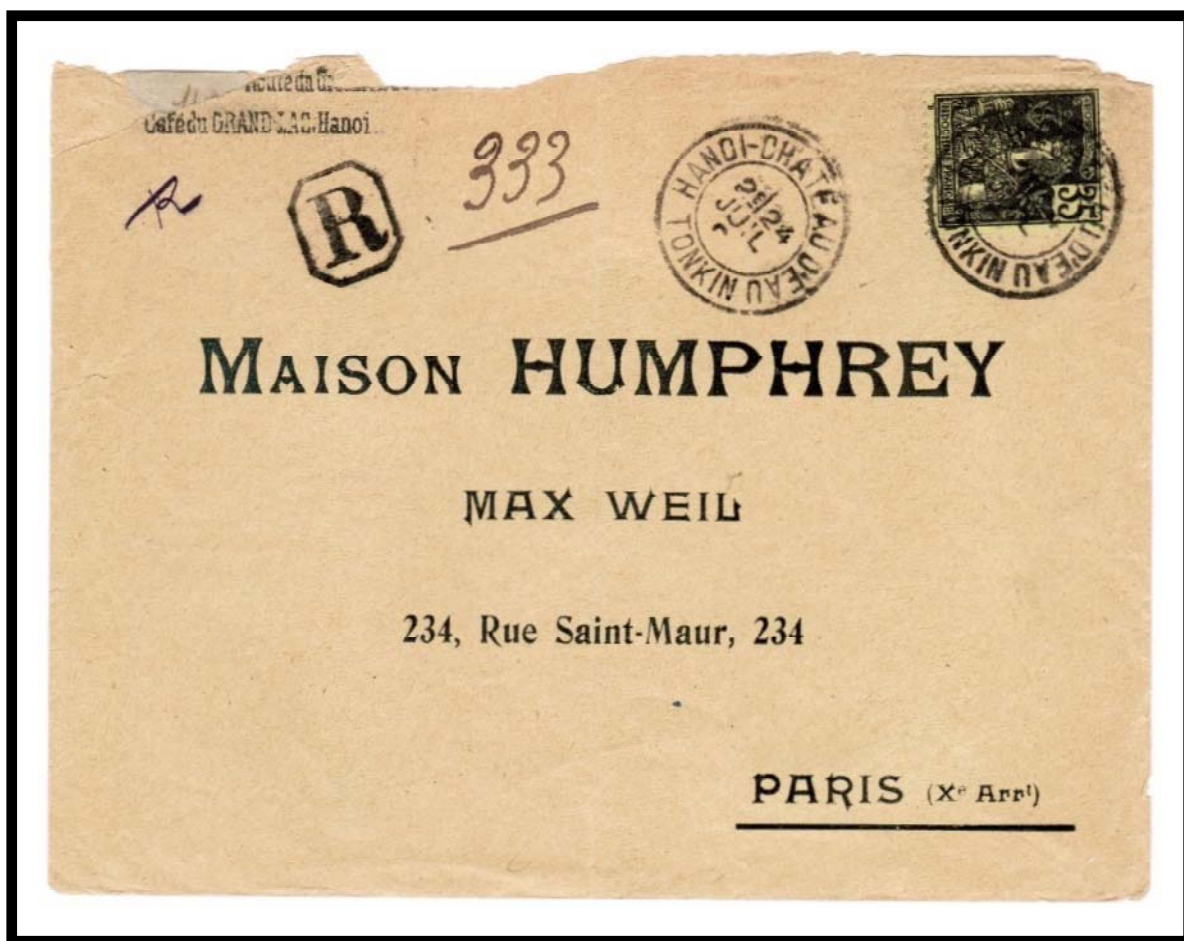
(1) Inscrire 3, 5 ou 10 kilogr., suivant le cas.
(2) À inscrire par le bureau d'échange d'entrée du pays de destination.

HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN

When it opened in 1906, the Hanoi Chateau d'Eau post office's first postmark was a type E1 device. Its period of service ended in 1920.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1906-20



POSTAL MARKINGS

HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN 24 JUL 07
framed R with manuscript registration number

REVERSE

PARIS 4 DISTRIBUTION 28-8 07

HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN

At first, the month was presented with letters in the type E1 postmark. However, from 1913 to 1921, postmarks using numerals instead of letters were applied by the Hanoi Chateau d'Eau post office.



POSTMARK TYPE: E1(ch)
PERIOD OF USE: 1913-21



POSTAL MARKINGS
HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN 8-6 21

HANOI CHATEAU D'EAU
TONKIN

The only recorded type E2 postmark for Hanoi Chateau d'Eau employed a numeric designation for the month of mailing.



POSTMARK TYPE: E2(ch)
PERIOD OF USE: 1922-26



POSTAL MARKINGS
HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN 4-1 23

HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN

When it closed on the last day of 1933, the final postmark for Hanoi Chateau d'Eau was the type G cancellation.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1924-33



POSTAL MARKINGS
HANOI CHATEAU D'EAU TONKIN 5-4 33
framed "Saigon-Marseille" route marking
REVERSE
HANOI R.P. TONKIN 5-4 33
PARIS VII R. CLER 19 • IV 1933

HANOI-CHATEAU-D'EAU
TONKIN



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1924-33

Minor variations in the layout of its postmarks include a hyphen between "CHATEAU" and "D'EAU" as in this blue Hanoi Chateau d'Eau postmark.



POSTAL MARKINGS

HANOI -CHATEAU-D'EAU TONKIN 27-1 30 (blue)
registration label

REVERSE

HANOI R.P. TONKIN 27-1 30

HANOI T.S.F. TONKIN

The type E1 HANOI T.S.F. postmark was struck in blue on a postcard that pictures the army's wireless communications tower. This is the first recorded example of this postmark.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1920



POSTAL MARKINGS
HANOI T.S.F. TONKIN 10 AVRIL 20 (blue)

POSTE T.S.F.
HANOI



The POSTE T.S.F. postmark was only applied to radio telegrams.

T-31

URGENT

144

TÉLÉGRAMME VOIE T.S.F.

0392	DESTINATION	ORIGINE
		Saigon

NUMÉRO	NOMBRE de mots	DATE de dépôt	HEURE de dépôt	DATE de réception	HEURE de réception
03992	15	27	1000		14h

Châl



D- Monpezat
Boulevard Carnot
Hanoi

prière cabler urgente si avez nouvelles
Stilly merci
Barriion hotel majestie

IMP. Vo-Van-Van-Van - Saigon 14-12-49

HANOI ENTREPOT P.T.T. TONKIN

A postal entrepot was a sedentary post office at a railroad station (or port, or airport) that was not open to the public and concerned itself with consolidating and transshipping mail that passed through from one line to another, or between railroads and packet boats.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1940-44

POSTAL MARKINGS
HANOI ENTREPOT P.T.T. TONKIN 14-3 44
REVERSE
HANOI R.P. TONKIN 14-3 44

HANOI ENTREPOT P.T.T TONKIN

Even though an entrepôt lacked a counter where the public could drop off mail, employees and government officials may have had occasion to enter mail into the system at the entrepôt. To ensure that the stamps were cancelled and that the point of entry was identified, a postal clerk would have to handstamp the mailing.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1940-44



POSTAL MARKINGS

HANOI ENTREPOT P.T.T TONKIN 26-6 40
censor's resealing tape and MILITARY AUTHORITY football
PASSED CENSOR HONG KONG in triangle (green)
REVERSE

HANOI R.P. BIS TONKIN 26-6 40
VICTORIA HONG KONG 27 JU 40

HANOI-GARE TONKIN

Opened at Hanoi's main train station in 1907, the first postmark for "HANOI-GARE" was a type E2 postmark.



POSTMARK TYPE: E2
PERIOD OF USE: 1908-11



POSTAL MARKINGS
HANOI-GARE TONKIN 3 DEC 09
REVERSE
HANOI-GARE TONKIN 3 DEC 09

HANOI-GARE
TONKIN

Replacing the type E2 postmark in 1913, the type E2(ch) postmark indicated the month of mailing with an abbreviation instead of a numeral.



POSTMARK TYPE: E2(ch)
PERIOD OF USE: 1913-29



POSTAL MARKINGS
HANOI-GARE TONKIN 6-2 14
REVERSE
HANOI TONKIN 6-2 14
QUINHONE ANNAM 14-2 14

HANOI-GARE
TONKIN



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1927-35

Originally opened as a primary post office, Hanoi-Gare was redesignated as an auxiliary post office effective 1 January 1934.



POSTAL MARKINGS
HANOI-GARE TONKIN 13-11 33

HANOI GARE NORD VIETNAM

The last postmark for Hanoi Gare deleted the hyphen separating "HANOI" and "GARE" in the type V1 postmark.



POSTMARK TYPE: V1
PERIOD OF USE: 1950-54



POSTAL MARKINGS

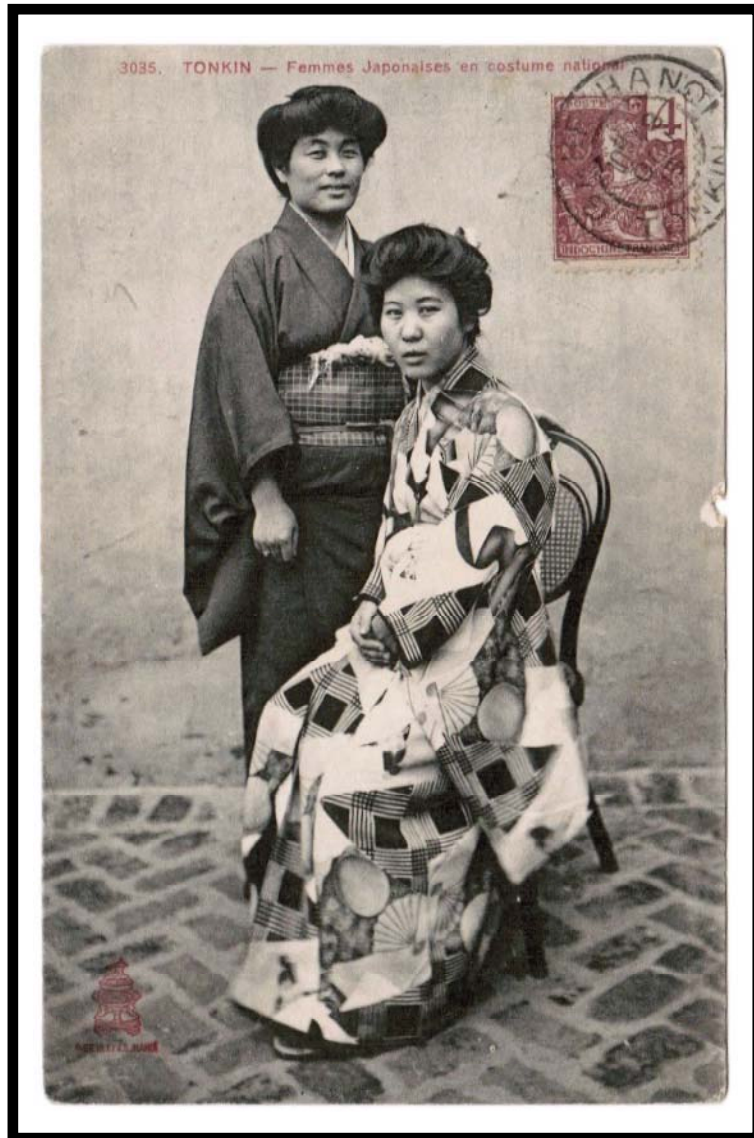
HANOI GARE NORD VIETNAM 22-5 1951

REVERSE

HA-NOI VIET-NAM 22-5 1951 5-4 33
DALAT PLATEAUX INDOCHINOIS 24 5 1951

GARE HANOI TONKIN

The first postmark to use the word arrangement with "GARE" preceding "HANOI" was in the type E1 format.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1909-17

POSTAL MARKINGS
GARE HANOI TONKIN 18 OCT 13

GARE HANOI
TONKIN

With this variety of the type E1 postmark, bold lettering was used for the wording.
The final year of service for the type E1 postmark was 1922.



POSTMARK TYPE: E1
PERIOD OF USE: 1909-22



POSTAL MARKINGS
GARE-HANOI TONKIN 24 FEVR 22
REVERSE
HANOI TONKIN 24-2 22

GARE HANOI
TONKIN

In a variation of the type E2 postmark, the order of the wording was transposed so that the city designation read "GARE HANOI."



POSTMARK TYPE: E2
PERIOD OF USE: 1910-11



POSTAL MARKINGS
GARE HANOI TONKIN 15 MARS 11
REVERSE
HANOI A HAIPHONG -B- 15 MARS 11

GARE-HANOI
TONKIN



The final format for a "GARE-HANOI" postmark was a type G device. The type G device only appeared with a hyphen between "GARE" and "HANOI".

POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1923-39



POSTAL MARKINGS

GARE-HANOI TONKIN 29-11 33
framed "Saigon-Marselle" route marking

REVERSE

SAIGON-CENTRAL COCHINCHINE 2-12 33
BRAUNSCHWEIG 12.12.33

HANOI GARE

In a radical departure from established formats, the word "GARE" displaced "TONKIN" at the bottom of this type G postmark. It was only used for two years.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1948-49



POSTAL MARKINGS
HANOI GARE 3-11 48
REVERSE
HANOI TONKIN 3-11 48
PONDICHERY INDE FSE 3-1 1948

HANOI-AERO-GARE
TONKIN

With hyphens separating the three words "HANOI", "AERO" and "GARE", this type G postmark saw service up to the start of World War II.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1937-39



POSTAL MARKINGS
HANOI-AERO-GARE TONKIN 29-1 39

AERO-PORT HANOI

After World War II, a completely new and distinctive layout appeared with "HANOI" replacing "TONKIN" at the base of the airport's postmark.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1949-54



POSTAL MARKINGS
AERO-PORT HANOI 29-7 1950

HANOI-EXPOSITION TONKIN

Operating as a temporary post office at the fair, the "HANOI-EXPOSITION" postmark was in use for two months from 3 December 1902 until 7 February 1903.



POSTMARK TYPE: B3
PERIOD OF USE: 1902-03



POSTAL MARKINGS

HANOI-EXPOSITION TONKIN 26 DEC 02
NOUMEA A MARSEILLE PAQ. FR. N° 1 11 JANV 03

HANOI-EXPOSITION TONKIN

Operating as a temporary post office at the fair, the "HANOI-EXPOSITION" postmark was in use for two months from 3 December 1902 until 7 February 1903.



POSTMARK TYPE: B3
PERIOD OF USE: 1902-03



POSTAL MARKINGS
HANOI-EXPOSITION TONKIN 9 JANV 3

HANOI EXPOSITION

As indicated by its legend, a period postcard shows an overview of the Hanoi Exposition of 1902.



HANOI-FOIRE TONKIN

The Hanoi Foire was an exposition for the colony's artisans. The post office at the fair operated for little more than a week from 30 November to 8 December 1941.



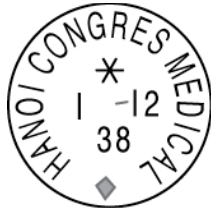
POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1941



POSTAL MARKINGS
HANOI-FOIRE TONKIN 28-12 41

HANOI CONGRES MEDICAL

A special temporary postmark was used for only two months in November-December 1938 to commemorate a meeting of medical personnel held in Hanoi's Hotel Metropole.



POSTMARK TYPE : G
PERIOD OF USE: 1938



POSTAL MARKINGS

HANOI CONGRES MEDICAL 1-12 38
slogan handstamp

REVERSE

HANOI R.P. TONKIN 1-12 38
PARIS VIII RUE CLER 5 • 1 1939

HANOI A TONKIN

The layout of the date in the top line of the interior portion of this postmark immediately gives it away as a fake. When the day of the month was in the top line of Indochinese postmarks, it was always at the right.



POSTMARK TYPE: fake E2



POSTAL MARKINGS

fake HANOI A TONKIN 23 JUIL 16

HANOI-A TONKIN

With the announcement that created the auxiliary post offices with letter designations "B" through "D", Hanoi A received a device in the type G style.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-39



POSTAL MARKINGS
HANOI-A TONKIN 28-9 31
airmail label
REVERSE
PARIS GARE DU NORD-AVION 12-10 1931

HANOI.A
TONKIN

During the same time that the hyphenated version was in use, a postmark with a period between "HANOI" and "A" was also employed.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-39



POSTAL MARKINGS
HANOI.A TONKIN 23-11 34
framed "Saigon-Marseille" routing instruction
REVERSE
HANOI R.P. TONKIN 23-11 34

HANOI A.
TONKIN

Yet another postmark variation for Hanoi A post office was a version with a period after the "A" in "HANOI A."



POSTMARK TYPE:
PERIOD OF USE: 1931-43



POSTAL MARKINGS

HANOI A. TONKIN 25-4 40

REVERSE

HANOI R.P. TONKIN 25-4 40

HANOI R.P. ^{BIS} TONKIN 26-4 40

HANOI A TONKIN

Appearing in the midst of World War II, one version of Hanoi's hexagonal H2 postmark had a simple space separating "HANOI" and "A."



POSTMARK TYPE: H2
PERIOD OF USE: 1943-45



POSTAL MARKINGS
HANOI A TONKIN 20-12 44
REVERSE
HANOI R.P. TONKIN 21-12 44

HANOI-A
TONKIN

This version of Hanoi-A's hexagonal type H2 postmark had a hyphen in "HANOI-A." The last year of service for the type H2 postmark was 1945.



POSTMARK TYPE: H2
PERIOD OF USE: 1943-45



POSTAL MARKINGS

HANOI-A TONKIN 13-2 45
registration label

REVERSE

HANOI R.P. TONKIN 4-2 45
CHAPA TONKIN 7-2 45

HANOI B TONKIN

The Hanoi B post office first used postmarks with a blank space between the city name and the letter designation for the auxiliary post office.



remove dash

POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-43



POSTAL MARKINGS

HANOI B TONKIN 3-6 38

REVERSE

HANOI R.P. TONKIN 3-6 38

LIMOGES H^{IE} VIEENNE 10 • V1 1938

HANOI-B
TONKIN

Later the Hanoi B postmark contained a hyphen separating the city name and the letter.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1931-37



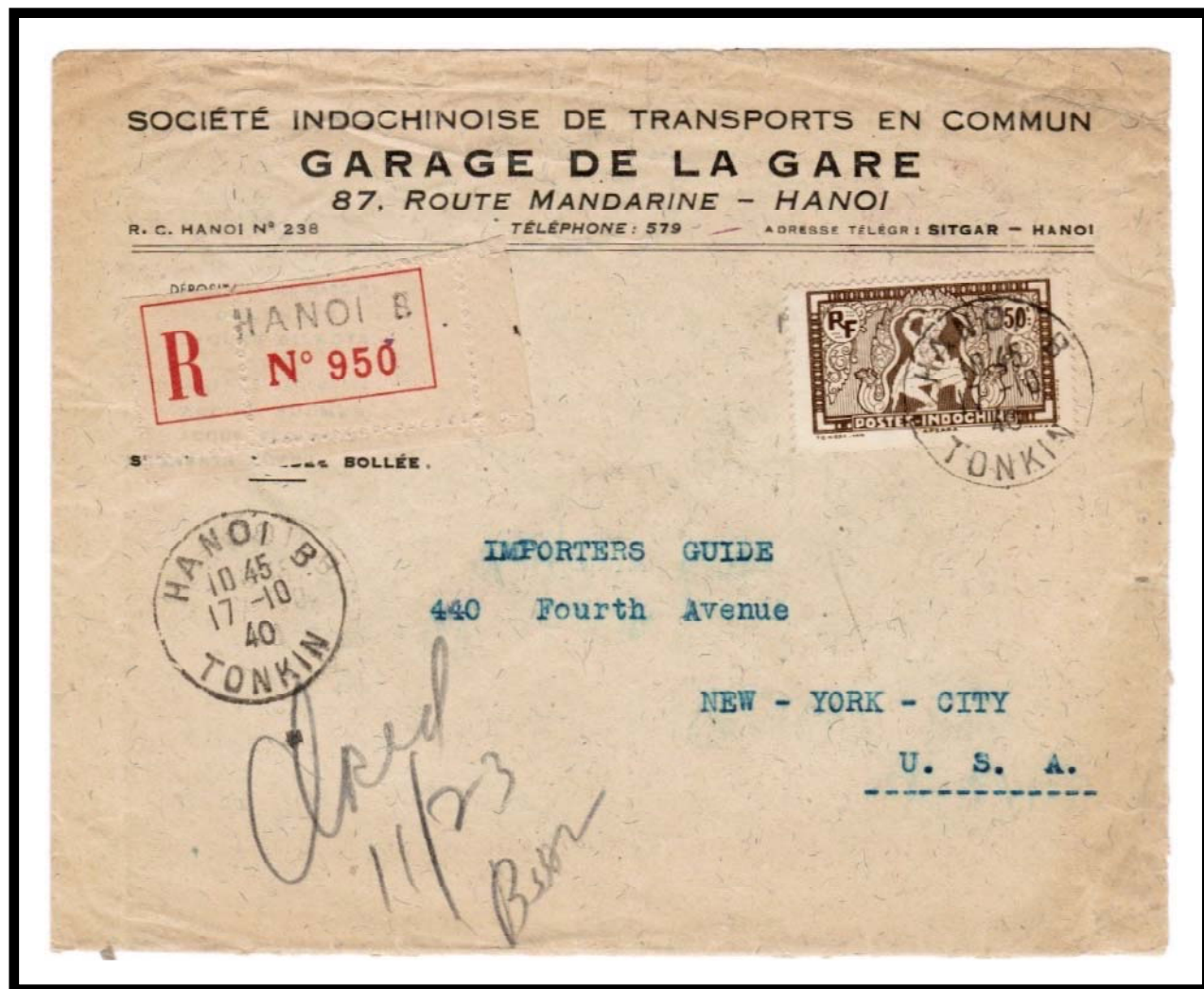
POSTAL MARKINGS
HANOI-B TONKIN 31-3 5
airmail label
framed "Saigon-Marseille" routing instruction
REVERSE
HANOI R.P. TONKIN 31-1 35

HANOI B.
TONKIN

The Hanoi B post office's final variation of the type G postmark used a period after the letter.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-43



POSTAL MARKINGS

HANOI B. TONKIN 17-10 40
registration label

REVERSE

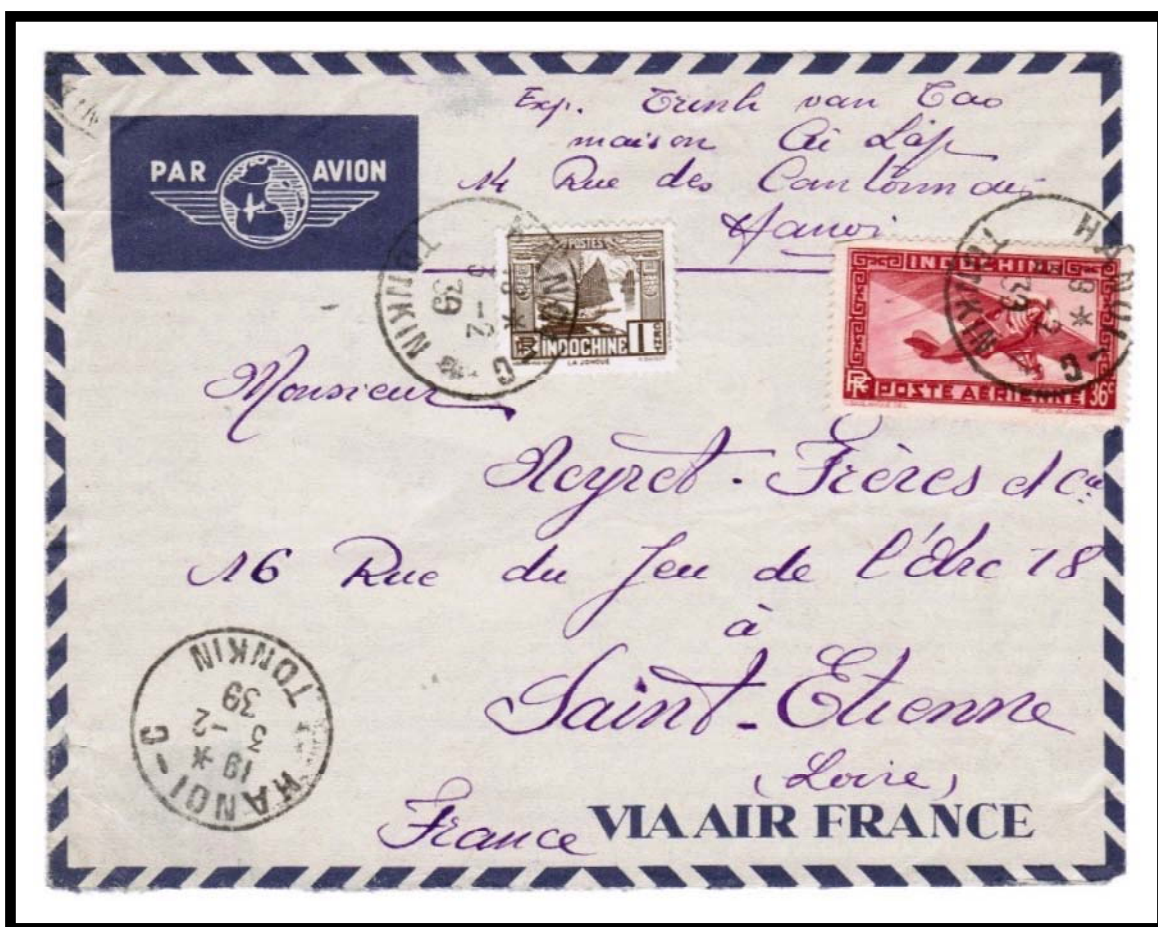
HA-NOI R.P. BIS TONKIN 17-10 40
NEW YORK N.Y. REG'Y DIV. 11-23 1940

HANOI-C
TONKIN

The latest known use of the HANOI-C postmark is represented by this example from 1939.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-39



POSTAL MARKINGS
HANOI-C TONKIN 3-2 39
REVERSE
HANOI R. P. TONKIN 3-2 39

HANOI-C
NORD VIET-NAM

A souvenir card for an international soccer match was posted at the Hanoi C auxiliary post office. The type V1 postmark is only known from 1951.



POSTMARK TYPE: V1
PERIOD OF USE: 1951



POSTAL MARKINGS
HANOI-C NORD VIET-NAM 1-7 1951

HANOI-D TONKIN

Like auxiliary Post Office C, Post Office D's first postmark included a dash between "HANOI" and the letter. Here postal markings were applied with blue ink. The postmark remained in service for a decade."



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1926-35



POSTAL MARKINGS

HANOI-D TONKIN 1-12 31 (blue)
plain R (blue) with manuscript registration number

REVERSE

HA-NOI R.P. TONKIN 1-12 30

HANOI D
TONKIN

In 1937, the Hanoi D post office began using a simple space between "HANOI" and "D." This example is the earliest known use of the HANOI D postmark.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1937-43



POSTAL MARKINGS

HANOI D TONKIN 29-12 37
registration label

REVERSE

HANOI R.P. TONKIN 29-12 37
PARIS-6 SENAT 10-1 38

HANOI D.
TONKIN

Like the other auxiliary post offices, the branch at Hanoi D added a period after the letter in its postmark.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1938-43



POSTAL MARKINGS
HANOI D. TONKIN 15-2 40

HANOI E
TONKIN

Two varieties of the HANOI E postmark were used: with and without a hyphen.
The version lacking the hyphen saw service for only four years from 1929 to 1932.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1929-32



POSTAL MARKINGS
HANOI E TONKIN 30-5 31
registration label
REVERSE
HAI-PHONG TONKIN 30-5 31

HANOI-E TONKIN

The HANOI-E variety, with a hyphen between "HANOI" and "E" appeared in 1932 when the nonhyphenated version was phased out.



POSTMARK TYPE: G
PERIOD OF USE: 1932-43



POSTAL MARKINGS
HANOI-E TONKIN 13-1 39
REVERSE
PARIS VIII DISTRIBUTION 21 • 1 1939